II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte, die in Anwendung des EG-Vertrags/Euratom-Vertrags erlassen wurden)

HAUSHALTSPLÄNE

Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Eisenbahnagentur für das Haushaltsjahr 2007

(2007/419/EG)

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
2	**ZUSCHUSS DER KOMMISSION**			
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	14 744 100	14 398 000	13 670 000,—
	Titel 2 — Insgesamt	**14 744 100**	**14 398 000**	**13 670 000,—**
3	**BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN**			
3 0	BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN	p.m.	p.m.	p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
9	**SONSTIGE EINNAHMEN**			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.	p.m.	0,—
9 9	WIEDERHERSTELLUNG DES HVE, JEDOCH EINSTELLUNG IN DIE RESERVE	1 900 900	57 000	0,—
	Titel 9 — Insgesamt	**1 900 900**	**57 000**	**0,—**
	GESAMTBETRAG	**16 645 000**	**14 455 000**	**13 670 000,—**

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 2

ZUSCHUSS DER KOMMISSION

KAPITEL 2 0 — ZUSCHUSS DER KOMMISSION

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Zuschuss der Kommission***			
2 0 0 0	06 02 08 01 — Europäische Eisenbahnagentur (ERA) — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2	11 276 100	10 998 000	10 770 000,—
2 0 0 1	06 02 08 02 — Europäische Eisenbahnagentur (ERA) — Haushaltszuschuss im Rahmen des Titels 3	3 468 000	3 400 000	2 900 000,—
	Artikel 2 0 0 — Insgesamt	14 744 100	14 398 000	13 670 000,—
	KAPITEL 2 0 — INSGESAMT	14 744 100	14 398 000	13 670 000,—
	Titel 2 — Insgesamt	**14 744 100**	**14 398 000**	**13 670 000,—**

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 2

ZUSCHUSS DER KOMMISSION

KAPITEL 20 — ZUSCHUSS DER KOMMISSION

200 Zuschuss der Kommission

2000 06 02 08 01 — Europäische Eisenbahnagentur (ERA) — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
11 276 100	10 998 000	10 770 000,—

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 zur Errichtung der Europäischen Eisenbahnagentur (ABl. L 220 vom 21.6.2004). In Anwendung von Artikel 38 Absatz 2 dieser Verordnung wird für die Agentur ein Beitrag in den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union eingesetzt. Die veranschlagte Einnahme entspricht dem unter Posten 06 02 08 01 — Europäische Eisenbahnagentur — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2 — des Ausgabenplans in Einzelplan III „Kommission“ des Gesamthaushaltsplans vorgesehenen Beitrag.

2001 06 02 08 02 — Europäische Eisenbahnagentur (ERA) — Haushaltszuschuss im Rahmen des Titels 3

Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
3 468 000	3 400 000	2 900 000,—

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 zur Errichtung der Europäischen Eisenbahnagentur (ABl. L 220 vom 21.6.2004). In Anwendung von Artikel 38 Absatz 2 dieser Verordnung wird für die Agentur ein Beitrag in den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union eingesetzt. Die veranschlagte Einnahme entspricht dem unter Posten 06 02 08 02 — Europäische Eisenbahnagentur — Haushaltszuschüsse im Rahmen des Titels 3 — des Ausgabenplans in Einzelplan III „Kommission“ des Gesamthaushaltsplans vorgesehenen Beitrag.

TITEL 3

BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN

KAPITEL 3 0 — BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Beiträge von Drittländern***			
3 0 0 0	Beiträge von Drittländern (EWR)	p.m.	p.m.	p.m.
	Artikel 3 0 0 — Insgesamt	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 3 0 — INSGESAMT	p.m.	p.m.	p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 3

BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN

KAPITEL 30 — BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN

300 ***Beiträge von Drittländern***

3000 Beiträge von Drittländern (EWR)

Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Die veranschlagte Einnahme entspricht dem Beitrag von Drittländern, mit denen die Gemeinschaft Übereinkünfte gemäß Artikel 36 der Verordnung Nr. 881/2004 geschlossen hat.

TITEL 9

SONSTIGE EINNAHMEN

KAPITEL 9 0 — SONSTIGE EINNAHMEN
KAPITEL 9 9 — WIEDERHERSTELLUNG DES HVE, JEDOCH EINSTELLUNG IN DIE RESERVE

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	***Sonstige Einnahmen***			
9 0 0 0	Sonstige Einnahmen	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 9 0 0 — Insgesamt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 9 0 — INSGESAMT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 9 9			
9 9 0	***Wiederherstellung des Haushaltsvorentwurfs (HVE), jedoch Einstellung in die Reserve***			
9 9 0 0	Reserven im Rahmen der Titel 1 und 2	1 123 900	57 000	0,—
9 9 0 1	Reserven im Rahmen des Titels 3	777 000		0,—
	Artikel 9 9 0 — Insgesamt	1 900 900	57 000	0,—
	KAPITEL 9 9 — INSGESAMT	1 900 900	57 000	0,—
	Titel 9 — Insgesamt	**1 900 900**	**57 000**	**0,—**
	GESAMTBETRAG	**16 645 000**	**14 455 000**	**13 670 000,—**

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 9

SONSTIGE EINNAHMEN

KAPITEL 9 0 — SONSTIGE EINNAHMEN

9 0 0 ***Sonstige Einnahmen***

9 0 0 0 Sonstige Einnahmen

Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 9 9 — WIEDERHERSTELLUNG DES HVE, JEDOCH EINSTELLUNG IN DIE RESERVE

9 9 0 ***Wiederherstellung des Haushaltsvorentwurfs (HVE), jedoch Einstellung in die Reserve***

9 9 0 0 Reserven im Rahmen der Titel 1 und 2

Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
1 123 900	57 000	0,—

Erläuterungen

Diese Reserve betrifft eine bei der Feststellung des Haushaltsplans vom Europäischen Parlament angenommene und ratifizierte Änderung.

9 9 0 1 Reserven im Rahmen des Titels 3

Haushaltsjahr 2007	Haushaltsjahr 2006	Haushaltsjahr 2005
777 000		0,—

Erläuterungen

Diese Reserve betrifft eine bei der Feststellung des Haushaltsplans vom Europäischen Parlament angenommene und ratifizierte Änderung.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
1	**PERSONAL**			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	9 491 000	9 300 000	
1 3	DIENSTREISEN UND FAHRKOSTEN	177 000	174 000	
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	127 000	110 000	
1 5	AUSTAUSCH VON BEDIENSTETEN ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN EISENBAHNAGENTUR UND DEM ÖFFENTLICHEN SEKTOR	56 000	55 000	
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	10 000	10 000	
1 9	VERSORGUNGSBEZÜGE	p.m.	p.m.	
	Titel 1 — Insgesamt	**9 861 000**	**9 649 000**	
2	**GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN**			
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	658 600	605 800	
2 1	DATAVERARBEITUNG	408 000	400 000	
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	60 000	59 700	
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	50 500	48 500	
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	116 000	115 000	
2 5	SITZUNGEN UND NEBENKOSTEN	122 000	120 000	
	Titel 2 — Insgesamt	**1 415 100**	**1 349 000**	
3	**AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN**			
3 0	DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN	2 767 260	2 713 000	
3 1	OPERATIVE AUSGABEN	700 740	687 000	
	Titel 3 — Insgesamt	**3 468 000**	**3 400 000**	
9	**NICHT GESONDERT AUSGEWIESENE AUSGABEN**			
9 9	WIEDERHERSTELLUNG DES HVE, JEDOCH EINSTELLUNG IN DIE RESERVE	1 900 900	57 000	
	Titel 9 — Insgesamt	**1 900 900**	**57 000**	
	GESAMTBETRAG	**16 645 000**	**14 455 000**	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Personal im aktiven Dienst***			
1 1 0 0	Grundgehälter	5 050 000	4 950 000	
1 1 0 1	Familienzulagen	714 000	700 000	
1 1 0 2	Versetzungs- und Expatriierungszulage	827 000	810 000	
1 1 0 3	Sekretariatszulagen			
	Artikel 1 1 0 — Insgesamt	6 591 000	6 460 000	
1 1 1	***Sonstige Bedienstete***			
1 1 1 0	Vertragsbedienstete und Hilfskräfte	428 000	420 000	
1 1 1 2	Örtliche Bedienstete	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 1 1 — Insgesamt	428 000	420 000	
1 1 3	***Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung***			
1 1 3 0	Krankenversicherung	172 000	168 300	
1 1 3 1	Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten	86 000	84 400	
1 1 3 2	Arbeitslosenversicherung	85 000	82 800	
1 1 3 3	Versorgungsansprüche	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 1 3 — Insgesamt	343 000	335 500	
1 1 4	***Sonstige Zulagen und Vergütungen***			
1 1 4 0	Geburtenzulagen und Sterbegelder	2 000	2 000	
1 1 4 1	Jährliche Reisekosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort	92 000	90 000	
1 1 4 2	Miet- und Fahrkostenzulagen	p.m.	p.m.	
1 1 4 3	Pauschale Amtszulagen	p.m.	p.m.	
1 1 4 4	Fahrtkostenpauschale	p.m.	p.m.	
1 1 4 7	Vergütung für Schichtarbeit oder Arbeitsbereitschaft	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 1 4 — Insgesamt	94 000	92 000	
1 1 5	***Überstunden***			
1 1 5 0	Überstunden	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 1 5 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
1 1 7	***Aushilfsleistungen***			
1 1 7 0	Freiberufliche Dolmetscher und Konferenztechniker	p.m.	p.m.	
1 1 7 2	Kosten für die Organisation von Praktika bei der Europäischen Eisenbahnagentur	p.m.	p.m.	
1 1 7 5	Sonstige extern vergebene Übersetzungsleistungen und Schreibarbeiten	p.m.	p.m.	
1 1 7 7	Sonstige Dienstleistungen	p.m.	p.m.	
1 1 7 8	Extern vergebene Dienstleistungen (PMO-Honorare, usw.)	49 000	47 500	
	Artikel 1 1 7 — Insgesamt	49 000	47 500	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

KAPITEL 1 3 — DIENSTREISEN UND FAHRKOSTEN

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
1 1 8	***Kosten für Stellenneu- und -umbesetzungen***			
1 1 8 0	Allgemeine Anstellungskosten	175 000	171 100	
1 1 8 1	Reisekosten	62 000	60 000	
1 1 8 2	Einrichtungsbeihilfe	308 000	302 000	
1 1 8 3	Umzugskosten	231 000	226 400	
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder	169 000	165 000	
	Artikel 1 1 8 — Insgesamt	945 000	924 500	
1 1 9	***Berichtigungskoeffizienten***			
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten	959 000	940 500	
1 1 9 1	Gehaltsanpassungen	82 000	80 000	
	Artikel 1 1 9 — Insgesamt	1 041 000	1 020 500	
	KAPITEL 1 1 — INSGESAMT	9 491 000	9 300 000	
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Dienstreisen und Fahrkosten***			
1 3 0 0	Dienstreise- und Fahrkosten sowie sonstige Nebenkosten	177 000	174 000	
	Artikel 1 3 0 — Insgesamt	177 000	174 000	
	KAPITEL 1 3 — INSGESAMT	177 000	174 000	
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	***Laufende Kosten für Restaurants und Kantinen***			
1 4 0 0	Laufende Kosten für Restaurants und Kantinen	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 4 0 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
1 4 2	***Restaurants, Mahlzeiten und Kantinen***			
1 4 2 0	Restaurants, Mahlzeiten und Kantinen	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 4 2 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
1 4 3	***Ärztlicher Dienst***			
1 4 3 0	Ärztlicher Dienst	30 000	15 000	
	Artikel 1 4 3 — Insgesamt	30 000	15 000	
1 4 4	***Interne Weiterbildung***			
1 4 4 0	Interne Weiterbildung	97 000	95 000	
	Artikel 1 4 4 — Insgesamt	97 000	95 000	
1 4 9	***Sonstige Aufwendungen***			
1 4 9 0	Sonstige Aufwendungen	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 4 9 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 1 4 — INSGESAMT	127 000	110 000	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 1 5 — AUSTAUSCH VON BEDIENSTETEN ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN EISENBAHNAGENTUR UND DEM ÖFFENTLICHEN SEKTOR
KAPITEL 1 7 — EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION
KAPITEL 1 9 — VERSORGUNGSBEZÜGE

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
	KAPITEL 1 5			
1 5 2	***Austausch von Bediensteten zwischen der Europäischen Eisenbahnagentur und dem öffentlichen Sektor***			
1 5 2 0	Abgestellte nationale Sachverständige	56 000	55 000	
	Artikel 1 5 2 — Insgesamt	56 000	55 000	
	KAPITEL 1 5 — INSGESAMT	56 000	55 000	
	KAPITEL 1 7			
1 7 0	***Empfänge und Repräsentation***			
1 7 0 0	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	10 000	10 000	
	Artikel 1 7 0 — Insgesamt	10 000	10 000	
	KAPITEL 1 7 — INSGESAMT	10 000	10 000	
	KAPITEL 1 9			
1 9 0	***Versorgungsbezüge***			
1 9 0 0	Versorgungsbezüge und Abgangsgelder	p.m.	p.m.	
	Artikel 1 9 0 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 1 9 — INSGESAMT	p.m.	p.m.	
	Titel 1 — Insgesamt	**9 861 000**	**9 649 000**	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 0 Personal im aktiven Dienst

1 1 0 0 Grundgehälter

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
5 050 000	4 950 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 62 und 68. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Grundgehälter der Beamten und der Bediensteten auf Zeit, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben.

1 1 0 1 Familienzulagen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
714 000	700 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 42, 62, 67 und 68 sowie Abschnitt I des Anhangs VII dieses Statuts. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Familienzulagen: die Haushaltszulage, die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder, die Vorschulzulage, die Erziehungszulage (einschließlich besonderer Zuschüsse im Rahmen der jährlich vom geschäftsführenden Direktor getroffenen Vorkehrungen) und die Zuwendungen für Elternurlaub für die betroffenen Mitarbeiter.

1 1 0 2 Versetzungs- und Expatriierungszulage

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
827 000	810 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 62 und Artikel 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Expatriierungs- und Auslandszulagen der betroffenen Mitarbeiter.

1 1 0 3 Sekretariatszulagen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 18 Absatz 1 des Anhangs XIII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Sekretariatszulage für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Laufbahngruppe C*, die als Bürosekretär oder Büroassistent, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär beschäftigt sind und die in dem Monat vor dem 1. Mai 2004 zu dieser Zulage berechtigt waren.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

111 Sonstige Bedienstete

1110 Vertragsbedienstete und Hilfskräfte

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
428 000	420 000	

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3a und Titel IV. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bezüge der Vertragsbediensteten. Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bezüge (einschließlich Überstunden) der Hilfskräfte und der Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung für die Hilfskräfte.

1112 Örtliche Bedienstete

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4 und Titel V. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bezüge (einschließlich Überstunden) und der Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung für die örtlichen Bediensteten.

113 Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung

1130 Krankenversicherung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
172 000	168 300	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72. Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung des Arbeitgeberbeitrags.

1131 Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
86 000	84 400	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung des Arbeitgeberbeitrags zur Versicherung gegen Unfälle und Berufskrankheiten sowie von zusätzlichen Aufwendungen infolge der Anwendung der diesbezüglichen Statutsbestimmungen.

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

113 *(Fortsetzung)*

1132 Arbeitslosenversicherung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
85 000	82 800	

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 28a. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

1133 Versorgungsansprüche

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 42. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Zahlungen der Agentur im Namen von Beamten und Bediensteten auf Zeit zur Bildung bzw. Aufrechterhaltung ihrer Versorgungsansprüche in ihrem Herkunftsland.

114 ***Sonstige Zulagen und Vergütungen***

1140 Geburtenzulagen und Sterbegelder

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
2 000	2 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 70, 74 und 75. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung folgender Ausgaben: Geburtenzulage; beim Tode eines Beamten Zahlung der vollen Dienstbezüge bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monat sowie der Kosten für die Überführung des Verstorbenen vom Sterbeort bis zum Herkunftsort.

1141 Jährliche Reisekosten vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
92 000	90 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 8 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der pauschalen Erstattung der Reisekosten der jeweiligen Mitarbeiter, deren Ehegatten und unterhaltsberechtigte Personen vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort.

1142 Miet- und Fahrkostenzulagen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Aufgehoben.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

11 4 *(Fortsetzung)*

1143 Pauschale Amtszulagen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 14 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der pauschalen Amtszulage für Beamte oder Bedienstete auf Zeit, die aufgrund der ihnen übertragenen Aufgaben regelmäßig Aufwandskosten zu verauslagen haben.

1144 Fahrtkostenpauschale

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 15 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkostenpauschale innerhalb des Stadtgebietes.

1147 Vergütung für Schichtarbeit oder Arbeitsbereitschaft

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 56 Buchstabe b und Buchstabe c. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Vergütungen für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die Schichtdienst oder Bereitschaftsdienst am Arbeitsplatz und zu Hause leisten.

115 Überstunden

1150 Überstunden

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 56 des Anhangs VI. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Pauschalvergütungen und Vergütungen zum Stundensatz für Überstunden der betroffenen Mitarbeiter in den Laufbahngruppen C und D sowie der örtlichen Bediensteten, sofern diese Überstunden nicht, wie vorgesehen, durch Dienstbefreiung abgegolten werden konnten.

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

117 Aushilfsleistungen

1170 Freiberufliche Dolmetscher und Konferenztechniker

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Vergütungen und der Reisekosten freiberuflicher Dolmetscher und Konferenzoperateure, einschließlich der Vergütung der von Dolmetschern der Kommission erbrachten Leistungen in Verbindung mit sämtlichen Sitzungen, die nicht unmittelbar mit der Durchführung des Arbeitsprogramms der Agentur zusammenhängen.

1172 Kosten für die Organisation von Praktika bei der Europäischen Eisenbahnagentur

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Praktika bei der Europäischen Eisenbahnagentur.

1175 Sonstige extern vergebene Übersetzungsleistungen und Schreibarbeiten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung: extern vergebener Vervielfältigungs- und Schreibarbeiten, die nicht von der Agentur übernommen werden können, der Kosten für den elektronischen Satz von Erläuterungs- und Begründungsdokumenten für den Eigenbedarf der Agentur und zur Vorlage bei der Haushaltsbehörde.

1177 Sonstige Dienstleistungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einstellung von Aushilfspersonal, insbesondere Telefonisten, Büro- und Sekretariatskräften.

1178 Extern vergebene Dienstleistungen (PMO-Honorare, usw.)

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
49 000	47 500	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Aufwands- und Sekretariatskosten, usw.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

118 Kosten für Stellenneu- und -umbesetzungen

1180 Allgemeine Anstellungskosten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
175 000	171 100	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 27 bis 31 und 33 sowie Anhang III. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Einstellungsverfahren einschließlich der Kosten für Veröffentlichungen, der Reise-/Aufenthaltskosten sowie der Kosten für die Unfallversicherung der einberufenen Stellenbewerber, der Kosten, die in direktem Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung von Einstellungsprüfungen stehen (Miete von Räumlichkeiten, Mobiliar und verschiedenen Ausrüstungen, Vergütungen für die Vorbereitung und Korrektur von Prüfungsarbeiten, usw.), der Kosten für die ärztliche Untersuchung vor der Einstellung.

1181 Reisekosten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
62 000	60 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 20 und Artikel 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reisekosten für betroffene Mitarbeiter (einschließlich deren Familien) anlässlich ihres Dienstantrittes oder beim Ausscheiden aus dem Dienst der Agentur oder bei einer Versetzung an einen anderen Ort der dienstlichen Verwendung.

1182 Einrichtungsbeihilfe

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
308 000	302 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 5 und Artikel 6 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen für die betroffenen Mitarbeiter, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst der Agentur ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

1183 Umzugskosten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
231 000	226 400	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 20 und Artikel 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten der betroffenen Mitarbeiter, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst der Agentur ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

118 *(Fortsetzung)*

1184 Zeitweilige Tagegelder

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
169 000	165 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 20 und Artikel 71 sowie Artikel 10 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der zeitweiligen Tagegelder für die betroffenen Mitarbeiter, die nachweisen können, dass sie infolge ihres Dienstantritts oder ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort ihren Wohnsitz wechseln müssen.

119 ***Berichtigungskoeffizienten***

1190 Berichtigungskoeffizienten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
959 000	940 500	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 64 und Artikel 65 sowie Artikel 17 Absatz 3 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten der Anwendung des Berichtigungskoeffizienten auf die Dienstbezüge der betroffenen Mitarbeiter. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten der Anwendung des Berichtigungskoeffizienten auf den Teil der Dienstbezüge, der in ein anderes Land als das, in dem der Dienstort liegt, überwiesen wird.

1191 Gehaltsanpassungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
82 000	80 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 65 und Artikel 65a sowie Anhang XI. Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaft (ABl. L 356 vom 31.12.1977, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, EGKS, Euratom) Nr. 762/2001 des Rates (ABl. L 111 vom 20.4.2001, S. 1). Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten etwaiger vom Rat während des Haushaltsjahres genehmigter Anpassungen der Bezüge. Der Posten hat lediglich vorläufigen Charakter und die hier eingestellten Mittel können nach Maßgabe der Haushaltsordnung nur nach einer Übertragung auf andere Artikel bzw. Posten in diesem Kapitel verwendet werden.

KAPITEL 13 — DIENSTREISEN UND FAHRKOSTEN

130 ***Dienstreisen und Fahrkosten***

1300 Dienstreise- und Fahrkosten sowie sonstige Nebenkosten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
177 000	174 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 11 bis 13 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die bei Dienstreisen, einschließlich Sitzungen außer Haus, durch das auf Statutsbasis beschäftigte Personal der Agentur und durch die zur Agentur abgestellten nationalen oder internationalen Sachverständigen oder Beamten entstehen.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR

1 4 0 Laufende Kosten für Restaurants und Kantinen

1 4 0 0 Laufende Kosten für Restaurants und Kantinen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den laufenden Betrieb von Restaurants, Cafeterien und Kantinen, einschließlich der Instandhaltung der Anlagen. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Ausgaben für die laufende Ersatzbeschaffung von Material und den Ankauf neuer Ausrüstungen, die nicht zur laufenden Instandhaltung gerechnet werden können, sowie der Kosten für Beratungsgebühren.

1 4 2 Restaurants, Mahlzeiten und Kantinen

1 4 2 0 Restaurants, Mahlzeiten und Kantinen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung eines eventuellen Beitrags der Agentur zu den Kosten von Mahlzeiten.

1 4 3 Ärztlicher Dienst

1 4 3 0 Ärztlicher Dienst

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
30 000	15 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 59 sowie Artikel 8 des Anhangs II. Veranschlagt sind neben Mitteln für Arzthonorare die Mittel zur Deckung der Kosten für Vorsorgeuntersuchungen (Spezialuntersuchungen, Analysen, usw.), Behandlungsmaterial (Verbandstoffe, Arzneimittel, usw.) spezielle Ausrüstungsgegenstände und Material sowie die Tätigkeit des Invaliditätsausschusses.

1 4 4 Interne Weiterbildung

1 4 4 0 Interne Weiterbildung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
97 000	95 000	

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 24. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten von Einführungsveranstaltungen bei Dienstantritt, von Kursen zur beruflichen Weiterbildung, Umschulungsveranstaltungen, Kursen über den Einsatz moderner Methoden, Seminaren, Informationsveranstaltungen zu EU-Angelegenheiten usw. Veranschlagt sind ferner die Kosten für den Ankauf von Material und Dokumentation sowie für Leistungen von Sachverständigen für Arbeitsorganisation.

KAPITEL 14 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR *(Fortsetzung)*

149 Sonstige Aufwendungen

1490 Sonstige Aufwendungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger Aufwendungen in Zusammenhang mit Titel I und beruhend auf einem Beschluss der Agentur.

KAPITEL 15 — AUSTAUSCH VON BEDIENSTETEN ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN EISENBAHNAGENTUR UND DEM ÖFFENTLICHEN SEKTOR

152 Austausch von Bediensteten zwischen der Europäischen Eisenbahnagentur und dem öffentlichen Sektor

1520 Abgestellte nationale Sachverständige

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
56 000	55 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Sachverständige öffentlicher Einrichtungen und anderer Einrichtungen innerhalb oder außerhalb der Europäischen Union, die die Agentur besuchen.

KAPITEL 17 — EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION

170 Empfänge und Repräsentation

1700 Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
10 000	10 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben der Agentur für Empfänge und Repräsentationszwecke. Diese Kosten können von dazu ermächtigten Bediensteten in Ausübung ihres Amtes und im Rahmen der Tätigkeit der Agentur geltend gemacht werden.

KAPITEL 19 — VERSORGUNGSBEZÜGE

190 Versorgungsbezüge

1900 Versorgungsbezüge und Abgangsgelder

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Versorgungsbezügen und Abgangsgeldern.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN

KAPITEL 2 0 — GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN
KAPITEL 2 1 — DATAVERARBEITUNG

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Gebäude***			
2 0 0 0	Mieten	341 600	295 000	
2 0 0 1	Bürgschaften und Sicherheitsleistungen	p.m.	p.m.	
2 0 0 2	Beiträge	p.m.	p.m.	
	Artikel 2 0 0 — Insgesamt	341 600	295 000	
2 0 1	***Versicherung***			
2 0 1 0	Versicherung	3 000	2 800	
	Artikel 2 0 1 — Insgesamt	3 000	2 800	
2 0 2	***Wasser, Gas, Strom und Heizung***			
2 0 2 0	Wasser, Gas, Strom und Heizung	90 000	88 000	
	Artikel 2 0 2 — Insgesamt	90 000	88 000	
2 0 3	***Reinigung und Instandhaltung***			
2 0 3 0	Reinigung und Instandhaltung	87 000	85 000	
	Artikel 2 0 3 — Insgesamt	87 000	85 000	
2 0 4	***Ausstattung der Diensträume***			
2 0 4 0	Ausstattung der Diensträume	15 000	15 000	
	Artikel 2 0 4 — Insgesamt	15 000	15 000	
2 0 5	***Sicherheit und Überwachung***			
2 0 5 0	Sicherheit und Überwachung	71 000	70 000	
	Artikel 2 0 5 — Insgesamt	71 000	70 000	
2 0 9	***Sonstige Aufwendungen***			
2 0 9 0	Sonstige Aufwendungen für Gebäude	51 000	50 000	
	Artikel 2 0 9 — Insgesamt	51 000	50 000	
	KAPITEL 2 0 — INSGESAMT	658 600	605 800	
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	***Datenverarbeitung***			
2 1 0 0	EDV-Material	153 000	150 000	
2 1 0 1	Softwareentwicklung und -ankauf	204 000	200 000	
2 1 0 2	Sonstige Ausgaben	51 000	50 000	
	Artikel 2 1 0 — Insgesamt	408 000	400 000	
	KAPITEL 2 1 — INSGESAMT	408 000	400 000	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN
KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	***Technische Anlagen und Büromaterial***			
2 2 0 0	Kauf	15 000	15 000	
2 2 0 2	Miete	0	0	
2 2 0 3	Wartung, Nutzung und Reparatur	3 500	3 500	
2 2 0 4	Büromaterial	0	0	
	Artikel 2 2 0 — Insgesamt	18 500	18 500	
2 2 1	***Mobiliar***			
2 2 1 0	Kauf	10 000	10 000	
2 2 1 2	Miete	p.m.	p.m.	
2 2 1 3	Wartung, Nutzung und Reparatur	0	0	
	Artikel 2 2 1 — Insgesamt	10 000	10 000	
2 2 3	***Fahrzeuge***			
2 2 3 0	Kauf von Fahrzeugen	p.m.	p.m.	
2 2 3 2	Miete	p.m.	p.m.	
2 2 3 3	Wartung, Nutzung und Reparatur von Fahrzeugen	p.m.	p.m.	
	Artikel 2 2 3 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
2 2 5	***Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek***			
2 2 5 0	Bibliothek, Beschaffung von Büchern	3 000	3 000	
2 2 5 1	Spezifisches Bibliotheksmaterial	20 000	20 000	
2 2 5 2	Abonnements von Zeitungen und Fachzeitschriften	5 500	5 200	
2 2 5 4	Ausgaben für Buchbinderarbeiten und die Erhaltung von Werken	3 000	3 000	
	Artikel 2 2 5 — Insgesamt	31 500	31 200	
	KAPITEL 2 2 — INSGESAMT	60 000	59 700	
	KAPITEL 2 3			
2 3 0	***Papier und Bürobedarf***			
2 3 0 0	Papier und Bürobedarf	41 000	40 000	
	Artikel 2 3 0 — Insgesamt	41 000	40 000	
2 3 2	***Finanzkosten***			
2 3 2 0	Bankkosten	3 000	3 000	
2 3 2 1	Kursverluste	p.m.	p.m.	
2 3 2 2	Sonstige Finanzkosten	p.m.	p.m.	
	Artikel 2 3 2 — Insgesamt	3 000	3 000	
2 3 3	***Streitsachen***			
2 3 3 0	Streitsachen	2 500	2 500	
	Artikel 2 3 3 — Insgesamt	2 500	2 500	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*
KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN
KAPITEL 2 5 — SITZUNGEN UND NEBENKOSTEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
2 3 4	***Schadenersatz***			
2 3 4 0	Schadenersatz	p.m.	p.m.	
	Artikel 2 3 4 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
2 3 5	***Andere Sachausgaben***			
2 3 5 0	Andere Sachausgaben	2 000	1 500	
2 3 5 1	Arbeitskleidung und Uniformen	p.m.	p.m.	
2 3 5 2	Verschiedene Ausgaben anlässlich interner Sitzungen	p.m.	p.m.	
2 3 5 4	Umzug von Dienststellen und damit in Zusammenhang stehende Abwicklung	p.m.	p.m.	
2 3 5 5	Kleinausgaben	2 000	1 500	
	Artikel 2 3 5 — Insgesamt	4 000	3 000	
2 3 6	***Veröffentlichungen***			
2 3 6 0	Veröffentlichungen	p.m.	p.m.	
	Artikel 2 3 6 — Insgesamt	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 2 3 — INSGESAMT	50 500	48 500	
	KAPITEL 2 4			
2 4 0	***Ausgaben für Korrespondenz und Kurierdienste***			
2 4 0 0	Ausgaben für Korrespondenz und Kurierdienste	25 000	25 000	
	Artikel 2 4 0 — Insgesamt	25 000	25 000	
2 4 1	***Fernmeldegebühren***			
2 4 1 0	Abonnements und Gebühren	81 000	80 000	
2 4 1 1	Fernmeldeanlagen	10 000	10 000	
	Artikel 2 4 1 — Insgesamt	91 000	90 000	
	KAPITEL 2 4 — INSGESAMT	116 000	115 000	
	KAPITEL 2 5			
2 5 0	***Sitzungen und Nebenkosten***			
2 5 0 0	Sitzungen im Allgemeinen	122 000	120 000	
	Artikel 2 5 0 — Insgesamt	122 000	120 000	
	KAPITEL 2 5 — INSGESAMT	122 000	120 000	
	Titel 2 — Insgesamt	**1 415 100**	**1 349 000**	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN

KAPITEL 20 — GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN

200 Gebäude

2000 Mieten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
341 600	295 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Zahlung der Mieten für die belegten Dienstgebäude oder Gebäudeteile sowie die Parkplätze.

2001 Bürgschaften und Sicherheitsleistungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

2002 Beiträge

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

201 Versicherung

2010 Versicherung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
3 000	2 800	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Zahlung der Versicherungsprämien für die Dienstgebäude oder Teile von Dienstgebäuden der Agentur und deren Inhalt sowie der Prämien für die Zivil- und Berufshaftpflichtversicherung.

202 Wasser, Gas, Strom und Heizung

2020 Wasser, Gas, Strom und Heizung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
90 000	88 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Wasser, Gas, Strom und Heizung.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 20 — GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

203 Reinigung und Instandhaltung

2030 Reinigung und Instandhaltung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
87 000	85 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Instandhaltung der Räumlichkeiten, der Aufzüge, der Zentralheizung, der Klimaanlagen usw., für bestimmte regelmäßige Reinigungsarbeiten, für Putz- und Pflegemittel, Wäscherei und chemische Reinigung usw. sowie das für Maler- und Instandsetzungsarbeiten erforderliche Material. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten für den Ankauf, die Miete und Pflege von Pflanzen.

204 Ausstattung der Diensträume

2040 Ausstattung der Diensträume

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
15 000	15 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Herrichtungsarbeiten in den Gebäuden, wie die Versetzung von Wänden, den Umbau von elektrischen Anlagen sowie sonstige handwerkliche Facharbeiten (Schlosser-, Elektriker-, Installateur- und Malerarbeiten, Verlegen von Fußbodenbelägen usw.) einschließlich des notwendigen Materials.

205 Sicherheit und Überwachung

2050 Sicherheit und Überwachung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
71 000	70 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung verschiedener Ausgaben für die Sicherheit von Personen und Gebäuden, insbesondere die Gebäudeüberwachungsverträge, die Anschaffung, die Miete und das Leasing sowie die Instandhaltung der Sicherheits- und Brandbekämpfungsgeräte, die Erneuerung der Ausrüstung für Ersthelfer und die gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen, einschließlich wiederkehrende Ausgaben z. B. für Dienstausweise, Zugangskarten usw.; veranschlagt sind ferner Mittel für die technische Unterstützung.

209 Sonstige Aufwendungen

2090 Sonstige Aufwendungen für Gebäude

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
51 000	50 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger laufender Ausgaben für Gebäude, soweit diese nicht gesondert ausgewiesen werden, insbesondere kommunale Abgaben, Abfallentsorgung, usw.

KAPITEL 21 — DATAVERARBEITUNG

210 Datenverarbeitung

2100 EDV-Material

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
153 000	150 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Beschaffung von EDV- und ähnlichem elektronischen Büromaterial sowie Hardware (Drucker, Faxgeräte, Scanner, Fotokopiergeräte usw.), einschließlich Erstausstattung mit Standardsoftware der Europäischen Eisenbahnagentur, Installation, Konfiguration und Wartung im Hinblick auf den regulären Dienstbetrieb der Agentur.

2101 Softwareentwicklung und -ankauf

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
204 000	200 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung und Wartung von Programmpaketen und Software, die für den regulären Betrieb der Agentur benötigt werden.

2102 Sonstige Ausgaben

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
51 000	50 000	

Erläuterungen

Dieser Posten ist zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Wartung von und der Unterstützung für EDV-Anlagen (Hard- und Software), einschließlich der gelegentlichen Beschaffung von EDV-Gebrauchsgütern, Hilfsleistungen, Prüfungen und Überarbeitungen sowie Spezialschulungen bestimmt.

KAPITEL 22 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN

220 Technische Anlagen und Büromaterial

2200 Kauf

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
15 000	15 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung von technischer Ausrüstung und insbesondere zur Deckung von Ausgaben für audiovisuelle, Vervielfältigungs-, Archiv-, Bibliotheks- und Dolmetschanlagen. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten für Anlagen und Geräte für behinderte Beamte.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 2 0 *(Fortsetzung)*

2 2 0 2 Miete

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
0	0	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Miete/das Leasing von technischer Ausrüstung und insbesondere zur Deckung von Ausgaben für audiovisuelle, Vervielfältigungs-, Archiv-, Bibliotheks- und Dolmetschanlagen. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten für Anlagen und Geräte für behinderte Beamte.

2 2 0 3 Wartung, Nutzung und Reparatur

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
3 500	3 500	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Ausgaben für die Wartung und Reparatur der Ausrüstung gemäß Posten 2 2 0 0 sowie für die Kosten der technischen Unterstützung. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Wartungs- und Reparaturkosten für Anlagen und Geräte für behinderte Beamte.

2 2 0 4 Büromaterial

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
0	0	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Anschaffung, die Miete, die Einrichtung, die Wartung und die Reparatur von Büromaterial.

2 2 1 ***Mobiliar***

2 2 1 0 Kauf

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
10 000	10 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Kauf von Büromöbeln und Spezialmöbeln, einschließlich ergonomischen Möbeln, Regalen für Archive usw.

2 2 1 2 Miete

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Miete von Büromöbeln und Spezialmöbeln, einschließlich ergonomischen Möbeln, Regalen für Archive usw.

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 2 1 *(Fortsetzung)*

2 2 1 3 Wartung, Nutzung und Reparatur

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
0	0	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Wartung von Büromöbeln und Spezialmöbeln, einschließlich der Regale für Archive usw.

2 2 3 Fahrzeuge

2 2 3 0 Kauf von Fahrzeugen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Kauf neuer Fahrzeuge und die Ersetzung von Fahrzeugen, die im Laufe des Jahres einen Kilometerstand erreichen, der eine Ersetzung rechtfertigt.

2 2 3 2 Miete

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Miete oder das kurz- oder langfristige Leasing von Fahrzeugen sowie für den Shuttleservice.

2 2 3 3 Wartung, Nutzung und Reparatur von Fahrzeugen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Wartung, Reparatur und Versicherung von Dienstfahrzeugen (Kraftstoff, Schmiermittel, Reifen, Schläuche, verschiedenes Material, Ersatzteile, Werkzeug usw.).

2 2 5 Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek

2 2 5 0 Bibliothek, Beschaffung von Büchern

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
3 000	3 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung der für die Dienststellen der Behörde notwendigen Nachschlagewerke, Dokumente und sonstigen nicht periodischen Veröffentlichungen sowie für die Vervollständigung vorhandener Bände.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 22 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

225 *(Fortsetzung)*

2251 Spezifisches Bibliotheksmaterial

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
20 000	20 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für spezifisches Bibliotheksmaterial (Karteien, Regale, Verzeichnisse, usw.).

2252 Abonnements von Zeitungen und Fachzeitschriften

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
5 500	5 200	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für das Abonnement von Zeitungen, Fachzeitschriften, Amtsblättern, Parlamentsdokumenten, Außenhandelsstatistiken, verschiedenen Bulletins.

2254 Ausgaben für Buchbinderarbeiten und die Erhaltung von Werken

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
3 000	3 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Ausgaben für Buchbinderarbeiten und der Kosten für Archivierungsarbeiten.

KAPITEL 23 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB

230 ***Papier und Bürobedarf***

2300 Papier und Bürobedarf

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
41 000	40 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Kauf von Papier und Umschlägen, Büromaterial sowie Material für den Vervielfältigungsdienst sowie für in Auftrag gegebene Druckarbeiten.

232 ***Finanzkosten***

2320 Bankkosten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
3 000	3 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten (Aufträge, Agios, sonstige Aufwendungen) und der Kosten für die Verbindung mit dem Bankentelekommunikationsnetz.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*

2 3 2 *(Fortsetzung)*

2 3 2 1 Kursverluste

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Dieser Posten dient ggf. der Einstellung von Mitteln zur Deckung etwaiger Barmitteldifferenzen, Verluste oder Abschreibungen bei Geldanlagen und Wertpapieren.

2 3 2 2 Sonstige Finanzkosten

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Dieser Posten dient ggf. der Einstellung von Mitteln zur Deckung etwaiger Barmitteldifferenzen, Verluste oder Abschreibungen bei Geldanlagen und Wertpapieren.

2 3 3 Streitsachen

2 3 3 0 Streitsachen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
2 500	2 500	

Erläuterungen

Veranschlagt sind die vor Klageerhebung anfallenden Kosten sowie die Ausgaben für die Inanspruchnahme von Rechtsanwälten und sonstigen Sacherständigen als Berater der Agentur. Veranschlagt sind ferner die Kosten, die der Behöre vom Gerichtshof oder anderen Gerichten auferlegt werden.

2 3 4 Schadenersatz

2 3 4 0 Schadenersatz

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den von der Agentur zu leistenden Schadenersatz im Rahmen ihrer Haftpflicht.

2 3 5 Andere Sachausgaben

2 3 5 0 Andere Sachausgaben

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
2 000	1 500	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung verschiedener Versicherungskosten (Versicherung bei Dienstreisen, Haftpflichtversicherung, Versicherung gegen Diebstahl, usw.).

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*

2 3 5 *(Fortsetzung)*

2 3 5 1 Arbeitskleidung und Uniformen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Arbeitskleidung und Uniformen.

2 3 5 2 Verschiedene Ausgaben anlässlich interner Sitzungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für interne Sitzungen, die nicht unter den anderen Posten vorgesehen sind.

2 3 5 4 Umzug von Dienststellen und damit in Zusammenhang stehende Abwicklung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Umzug und die Zusammenlegung von Dienststellen sowie der Kosten für die Abwicklung (Entgegennahme, Lagerung, Unterbringung) von Material, Mobiliar und Bürobedarf.

2 3 5 5 Kleinausgaben

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
2 000	1 500	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger Verwaltungsausgaben, die in anderen Posten nicht gesondert ausgewiesen werden.

2 3 6 Veröffentlichungen

2 3 6 0 Veröffentlichungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Veröffentlichungskosten, die nicht durch Titel 3 abgedeckt werden, insbesondere Ausgaben für Veröffentlichungen im Amtsblatt, z. B. die Veröffentlichung des Haushaltsplans der Agentur, des Einnahmen- und Ausgabenplans, usw.

KAPITEL 24 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN

240 Ausgaben für Korrespondenz und Kurierdienste

2400 Ausgaben für Korrespondenz und Kurierdienste

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
25 000	25 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Postgebühren und Zustellkosten für den normalen Schriftverkehr, den Versand von Berichten und Veröffentlichungen sowie für Post- und Paketgebühren im Luft-, Schiffs- und Eisenbahnversand.

241 Fernmeldegebühren

2410 Abonnements und Gebühren

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
81 000	80 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der festen Mietkosten, Instandhaltungskosten, der Reparatur und Instandhaltung der Ausrüstungen, der Kosten für Grund- sowie Benutzungsgebühren für Kommunikationsdienste (Telefon, Fernschreiber, Telegraf, Internet, Fernsehen, Tele- und Videokonferenzen, einschließlich der Ausgaben für Datenübertragung). Veranschlagt sind auch Mittel für den Kauf von Telefonbüchern und Verzeichnissen.

2411 Fernmeldeanlagen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
10 000	10 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für die Verkabelung der Gebäude, für Kauf, Miete, Leasing, Installierung und Wartung von Telekommunikationsgeräten und Geräten der Datenübertragung. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten für den Kauf von Mobiltelefonen und Zusatzgeräten sowie für die technische Unterstützung.

KAPITEL 25 — SITZUNGEN UND NEBENKOSTEN

250 Sitzungen und Nebenkosten

2500 Sitzungen im Allgemeinen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
122 000	120 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Mitglieder des Verwaltungsrats. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten für die Infrastruktur und technische Ausgaben in Verbindung mit Veranstaltungen des Verwaltungsrats.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 3

AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN

KAPITEL 3 0 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Sicherheit***			
3 0 0 0	Technische Unterstützung für die Kommission	211 140	346 000	
3 0 0 1	Sicherheitsbescheinigungen	86 422	106 000	
3 0 0 2	Einzelstaatliche Sicherheitsvorschriften	50 306	46 000	
3 0 0 3	Überwachung der Sicherheit	63 601	66 000	
3 0 0 4	Technische Stellungnahmen	p.m.	26 000	
3 0 0 5	Öffentliche Datenbank für Schriftstücke	2 570	26 000	
3 0 0 6	Untersuchung von Unfällen	101 207	0	
3 0 0 9	Horizontale Tätigkeiten — Referat Sicherheit	113 074	0	
	Artikel 3 0 0 — Insgesamt	628 320	616 000	
3 0 1	***Interoperabilität***			
3 0 1 0	Technische Unterstützung für die Kommission	731 748	717 400	
3 0 1 1	Überprüfung der Arbeit der benannten Stellen	p.m.	p.m.	
3 0 1 2	Überwachung der Interoperabilität	714	700	
3 0 1 3	Interoperabilität des transeuropäischen Netzes	714	700	
3 0 1 4	Zertifizierung der Ausbesserungswerke	157 590	154 500	
3 0 1 5	Berufliche Befähigung	p.m.	p.m.	
3 0 1 6	Einstellung von Fahrzeugen	93 432	91 600	
3 0 1 7	Register der Interoperabilitätsschriftstücke	31 110	30 500	
	Artikel 3 0 1 — Insgesamt	1 015 308	995 400	
3 0 2	***Europäisches Eisenbahnverkehrsleitsystem (ERTMS — European Rail Traffic Management)***			
3 0 2 0	Technische Unterstützung für die Kommission	767 040	752 000	
3 0 2 3	ERTMS auf dem transeuropäischen Netz (TEN)	6 120	6 000	
	Artikel 3 0 2 — Insgesamt	773 160	758 000	
3 0 3	***Wirtschaftlichkeitsbewertung***			
3 0 3 0	Unterstützung hinsichtlich Sicherheit, Interoperabilität und Europäisches Eisenbahnverkehrsleitsystem (ERTMS)	74 052	72 600	
3 0 3 1	Aufgaben	24 378	23 900	
3 0 3 2	Entwicklung (Qualitätsstandards, Methodik, usw.)	165 240	162 000	
	Artikel 3 0 3 — Insgesamt	263 670	258 500	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 3 0 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

KAPITEL 3 1 — OPERATIVE AUSGABEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
3 0 9	***Studien und Förderung der Innovation***			
3 0 9 0	Studien	86 802	85 100	
3 0 9 1	Förderung der Innovation	p.m.	p.m.	
	Artikel 3 0 9 — Insgesamt	86 802	85 100	
	KAPITEL 3 0 — INSGESAMT	2 767 260	2 713 000	
	KAPITEL 3 1			
3 1 0	***Wissenschaftliche Bibliothek***			
3 1 0 0	Bücher und Fachzeitschriften	7 140	7 000	
3 1 0 1	Zugang zu Datenbanken, Berufsmitgliedschaften	51 000	50 000	
3 1 0 2	Archiv	p.m.	p.m.	
	Artikel 3 1 0 — Insgesamt	58 140	57 000	
3 1 1	***IT-Systeme***			
3 1 1 0	Zweckgebundene IT-Systeme zur Unterstützung des Dienstbetriebs	336 600	330 000	
	Artikel 3 1 1 — Insgesamt	336 600	330 000	
3 1 2	***Informationen und Kommunikation***			
3 1 2 0	Kommunikation	15 300	15 000	
3 1 2 1	Veröffentlichungen	10 200	10 000	
3 1 2 2	Konferenzen und Veranstaltungen	10 200	10 000	
3 1 2 3	Website	81 600	80 000	
	Artikel 3 1 2 — Insgesamt	117 300	115 000	
3 1 3	***Übersetzungen und Dolmetschdienste***			
3 1 3 0	Übersetzungen	153 000	150 000	
3 1 3 1	Dolmetschdienste	10 200	10 000	
	Artikel 3 1 3 — Insgesamt	163 200	160 000	
3 1 9	***Unterstützung im Krisenfall***			
3 1 9 0	Unterstützung im Krisenfall	25 500	25 000	
	Artikel 3 1 9 — Insgesamt	25 500	25 000	
	KAPITEL 3 1 — INSGESAMT	700 740	687 000	
	Titel 3 — Insgesamt	**3 468 000**	**3 400 000**	

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 3

AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG BESONDERER AUFGABEN

KAPITEL 30 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN

300 ***Sicherheit***

3000 Technische Unterstützung für die Kommission

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
211 140	346 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 6 Absatz 1 bis Absatz 5 und Richtlinie 2004/49/EG. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Unterstützungstätigkeiten, wie z. B. Empfehlungen über die gemeinsamen Sicherheitsmethoden und gemeinsamen Sicherheitsziele, sonstige Sicherheitsmaßnahmen, Empfehlungen für die Übergangszeit, Kosten-Nutzen-Analysen für die Empfehlungen und Erleichterung der Kooperation zwischen den einzelstaatlichen Sicherheitsbehörden und den Untersuchungsstellen.

3001 Sicherheitsbescheinigungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
86 422	106 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 7 und Richtlinie 2004/49/EG Artikel 10 und 15. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Ausarbeitung eines harmonisierten Formats für Sicherheitsbescheinigungen.

3002 Einzelstaatliche Sicherheitsvorschriften

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
50 306	46 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 8 Absatz 1 bis Absatz 3 und Richtlinie 2004/49/EG Artikel 8. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der fachlichen Prüfung der neuen nationalen Sicherheitsvorschriften, mit der Prüfung der Vereinbarkeit dieser Vorschriften mit den CSM, den technischen Spezifikationen für die Interoperabilität, den CST sowie im Zusammenhang mit der Einreichung einer Stellungnahme betreffend die unvereinbaren Vorschriften an die EG.

3003 Überwachung der Sicherheit

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
63 601	66 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 9 Absatz 1 bis Absatz 3. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Festlegung gemeinsamer Sicherheitsindikatoren, mit dem alle zwei Jahre vorzulegenden Bericht über die Sicherheit sowie der Kosten in Zusammenhang mit der Sicherstellung der methodologischen Übereinstimmung der gemeinsamen Sicherheitsindikatoren mit den bei anderen Verkehrsträgern verwendeten Indikatoren.

KAPITEL 30 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

300 *(Fortsetzung)*

3004 Technische Stellungnahmen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	26 000	

Erläuterungen

Verordnung (EC) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 10 Absatz 1 bis Absatz 3. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit Stellungnahmen der Agentur nach Maßgabe von Artikel 30 der Richtlinie 2001/14/EG und/oder Artikel 35 der Richtlinie 2001/14/EG und Artikel 11a der Richtlinie 91/440/EWG.

3005 Öffentliche Datenbank für Schriftstücke

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
2 570	26 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 11 Absatz 1 bis Absatz 3 und Richtlinie 2004/49/EG. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Erhebung, das Zusammentragen, die Analyse und die Zusammenfassung einschlägiger wissenschaftlicher und fachlicher Daten in den Bereichen Genehmigungen, Sicherheitsbescheinigungen, Untersuchungsberichte, nationale Sicherheitsvorschriften sowie der Kommission notifizierte nationale Sicherheitsvorschriften.

3006 Untersuchung von Unfällen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
101 207	0	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 9 Absatz 1. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Einrichtung eines Netzes mit den nationalen Behörden, die für die Sicherheit zuständig sind, und den nationalen Behörden, die für die in der Richtlinie über die Eisenbahnsicherheit vorgesehenen Untersuchungen zuständig sind.

3009 Horizontale Tätigkeiten — Referat Sicherheit

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
113 074	0	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Verwaltungs- und Koordinationstätigkeiten des Referates Sicherheit.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 30 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

301 Interoperabilität

3010 Technische Unterstützung für die Kommission

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
731 748	717 400	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 3 Artikel 12 Absatz a bis Absatz e und Richtlinie 2001/16/EG. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für die Koordination und die Leitung der Arbeiten der Arbeitsgruppen zum Entwurf der TSI. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten für die Gewährleistung, dass die TSI an den technischen Fortschritt angepasst und nach Maßgabe der jüngsten Entwicklungen der europäischen Normen aktualisiert werden.

3011 Überprüfung der Arbeit der benannten Stellen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 3 Artikel 13. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten in Zusammenhang mit Stellungnahmen der Agentur über die Qualität der Arbeit der benannten Stellen auf Ersuchen der Kommission.

3012 Überwachung der Interoperabilität

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
714	700	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 3 Artikel 14 Absatz 1 bis Absatz 2. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Überwachung der Fortschritte der Interoperabilität der Eisenbahnsysteme.

3013 Interoperabilität des transeuropäischen Netzes

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
714	700	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 and insbesondere Kapitel 3, Artikel 15. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit allen Eisenbahninfrastrukturprojekten, für die ein Gemeinschaftszuschuss beantragt wird.

3014 Zertifizierung der Ausbesserungswerke

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
157 590	154 500	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 3 Artikel 16. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Erarbeitung einer europäischen Regelung für die Zertifizierung von Fahrzeugausbesserungswerken und der Erarbeitung von Empfehlungen für die Umsetzung der Regelung.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 30 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

301 *(Fortsetzung)*

3015 Berufliche Befähigung

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 3, Artikel 17 Absatz 1 bis Absatz 3. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Erarbeitung von Empfehlungen über die berufliche Befähigung, wie z. B. die Festlegung gemeinsamer einheitlicher Kriterien über die berufliche Befähigung und die Beurteilung der Bediensteten, insbesondere von Triebfahrzeugführern und Ausbildnern und von Empfehlungen im Hinblick auf die Zulassung von Ausbildungszentren sowie im Zusammenhang mit dem Austausch von Triebfahrzeugführern und Ausbildern zwischen Eisenbahnunternehmen verschiedener Mitgliedstaaten.

3016 Einstellung von Fahrzeugen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
93 432	91 600	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 3 Artikel 18. Richtlinien 2001/16/EG und 96/48/EG. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Erstellung und der Empfehlung an die Kommission eines einheitlichen Musters für das nationale Einstellungsregister.

3017 Register der Interoperabilitätsschriftstücke

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
31 110	30 500	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 3, Artikel 19, Absatz 1 bis Absatz 4. Richtlinien 2001/16/EG und 96/48/EG. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit der Ausarbeitung und der Führung eines öffentlichen Verzeichnisses der in den Richtlinien 2001/16/EG und 96/48/EG vorgesehenen Schriftstücke.

302 ***Europäisches Eisenbahnverkehrsleitsystem (ERTMS — European Rail Traffic Management)***

3020 Technische Unterstützung für die Kommission

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
767 040	752 000	

Erläuterungen

Richtlinie 2004/50/EG und Entscheidung der Kommission 2002/731/EG. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit den Tätigkeiten zur Festlegung der Rolle der Agentur als Systembehörde für die ERTMS-Spezifikationen für Zugsteuerung/Zugsicherung und Signalgebung (ERTMS/ETCS) und für die Funkübertragung (GSM-R).

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 30 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

302 *(Fortsetzung)*

3023 ERTMS auf dem transeuropäischen Netz (TEN)

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
6 120	6 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Anwendung der ERTMS-Spezifikationen auf das transeuropäische Netz (TEN)

303 ***Wirtschaftlichkeitsbewertung***

3030 Unterstützung hinsichtlich Sicherheit, Interoperabilität und Europäisches Eisenbahnverkehrsleitsystem (ERTMS)

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
74 052	72 600	

Erläuterungen

Richtlinie 2004/49/EG, Artikel 7 und Richtlinie 50/2004, Artikel 1 und Artikel 2. Verordnung (EG) Nr. 881/2004, Kapitel 2 Artikel 6 Absatz 4; Kapitel 3 Artikel 12 und 15. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Wirtschaftlichkeitsanalyse zur Unterstützung der empfohlenen CST und CSM, der Kosten-Nutzen-Bewertung der TSI, der Festlegung der EU-Strategie zur Einführung des Eisenbahnverkehrsleitsystems (Bewertung der wirtschaftlichen Auswirkungen des Eisenbahnverkehrsleitsystems auf ausgewählte Verkehrskorridore).

3031 Aufgaben

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
24 378	23 900	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Bewertung der Wirtschaftlichkeit und die Beurteilung im Zusammenhang mit den Aufgaben.

3032 Entwicklung (Qualitätsstandards, Methodik, usw.)

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
165 240	162 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Entwicklung spezifischer Arbeitsmethoden und Qualitätsstandards für die Wirtschaftlichkeitsbewertung und Beurteilung einzelner Ausnahmeregelungen.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 30 — DIREKT MIT DER VERORDNUNG NR. 881/2004 ZUSAMMENHÄNGENDE OPERATIVE TÄTIGKEITEN *(Fortsetzung)*

309 Studien und Förderung der Innovation

3090 Studien

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
86 802	85 100	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 4 Artikel 20. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für von der Agentur in Auftrag gegebene Studien.

3091 Förderung der Innovation

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 4 Artikel 21. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben zur Förderung von Innovationen im Hinblick auf die Verbesserung der Interoperabilität und Sicherheit im Eisenbahnverkehr, insbesondere in Bezug auf den Einsatz neuer Informationstechnologien und Ortungs- und Navigationssysteme.

KAPITEL 31 — OPERATIVE AUSGABEN

310 Wissenschaftliche Bibliothek

3100 Bücher und Fachzeitschriften

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
7 140	7 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Abonnements für Fachzeitschriften und Journale sowie für den Ankauf einschlägiger Bücher und elektronischer Medien.

3101 Zugang zu Datenbanken, Berufsmitgliedschaften

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
51 000	50 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Gebühren für den Zugang zu Fachdatenbanken und von Ausgaben im Zusammenhang mit berufsbezogenen Mitgliedsbeiträgen und -gebühren.

3102 Archiv

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
p.m.	p.m.	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Übergabe des AIEF-Archivs.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 3 1 — OPERATIVE AUSGABEN *(Fortsetzung)*

3 1 1 IT-Systeme

3 1 1 0 Zweckgebundene IT-Systeme zur Unterstützung des Dienstbetriebs

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
336 600	330 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Untersuchung des IT-Bedarfs, der Beschaffung, Entwicklung, Anpassung, Miete oder Wartung von Software und Anwendungen, welche die Durchführung der Aufgaben gemäß Titel III ermöglichen bzw. erleichtern (Dokumentenverwaltungsystem, Extranet, Datenerhebungsysteme usw.).

3 1 2 Informationen und Kommunikation

3 1 2 0 Kommunikation

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
15 300	15 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Kommunikationsberatung, Medienmonitoring und -unterstützung, Umfragen, Verbreitung von Informationsmaterial, Kampagnen usw.

3 1 2 1 Veröffentlichungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
10 200	10 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Vorbereitung, Bearbeitung und Veröffentlichung in jedweder Form der (Tätigkeits-) Berichte, Stellungnahmen und anderer Veröffentlichungen, auch in elektronischem Format, einschließlich Papier-, Schreib-, Vervielfältigungs- oder Druckkosten, Kosten für die Vervielfältigung von Dias, Fotos und Plakaten, Kosten für Vertrieb und sonstige freiberufliche Dienstleistungen sowie Kosten, die im Zusammenhang mit der Sensibilisierung für die Agentur und ihre Aktivitäten entstehen.

3 1 2 2 Konferenzen und Veranstaltungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
10 200	10 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Konferenzen, Veranstaltungen, Kosten für Infrastruktur, technische Einrichtungen, Versicherungen, Transporte vor Ort, Sicherheitsmaßnahmen.

3 1 2 3 Website

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
81 600	80 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Kapitel 2 Artikel 11 Absatz 3 und Kapitel 3 Artikel 19 Absatz 4. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit dem Zugang der Datenbanken für die Öffentlichkeit über die Website.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

KAPITEL 31 — OPERATIVE AUSGABEN *(Fortsetzung)*

313 Übersetzungen und Dolmetschdienste

3130 Übersetzungen

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
153 000	150 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Artikel 35 Absatz 2. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Übersetzungskosten, einschließlich der Zahlungen an das Übersetzungszentrum in Luxemburg für alle mit der Umsetzung des Arbeitsprogramms der Agentur zusammenhängenden Texte.

3131 Dolmetschdienste

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
10 200	10 000	

Erläuterungen

Verordnung (EG) Nr. 881/2004 und insbesondere Artikel 35 Absatz 2. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Dolmetschkosten, einschließlich der Zahlungen an das Übersetzungszentrum in Luxemburg für alle mit der Umsetzung des Arbeitsprogramms der Agentur zusammenhängenden Texte.

319 Unterstützung im Krisenfall

3190 Unterstützung im Krisenfall

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
25 500	25 000	

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung eines Krisenfall-Fonds, damit der Krisenstab der Agentur sofort einsatzbereit ist. Hierzu zählen die Einberufung von Sachverständigen, die Anmietung von Infrastrukturen und Material, die Formulierung wissenschaftlicher Empfehlungen und die Bereitstellung von Daten.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

TITEL 9

NICHT GESONDERT AUSGEWIESENE AUSGABEN

KAPITEL 9 9 — WIEDERHERSTELLUNG DES HVE, JEDOCH EINSTELLUNG IN DIE RESERVE

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
	KAPITEL 9 9			
9 9 0	***Reserven***			
9 9 0 0	Reserven im Rahmen der Titel 1 und 2	1 123 900	57 000	
9 9 0 1	Reserven im Rahmen des Titels 3	777 000	0	
	Artikel 9 9 0 — Insgesamt	1 900 900	57 000	
	KAPITEL 9 9 — INSGESAMT	1 900 900	57 000	
	Titel 9 — Insgesamt	**1 900 900**	**57 000**	
	GESAMTBETRAG	**16 645 000**	**14 455 000**	

TITEL 9

NICHT GESONDERT AUSGEWIESENE AUSGABEN

KAPITEL 99 — WIEDERHERSTELLUNG DES HVE, JEDOCH EINSTELLUNG IN DIE RESERVE

990 ***Reserven***

9900 Reserven im Rahmen der Titel 1 und 2

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
1 123 900	57 000	

Erläuterungen

Diese Reserve betrifft eine bei der Feststellung des Haushaltsplans vom Europäischen Parlament angenommene und ratifizierte Änderung.

9901 Reserven im Rahmen des Titels 3

Mittel 2007	Mittel 2006	Ausgaben 2005
777 000	0	

Erläuterungen

Diese Reserve betrifft eine bei der Feststellung des Haushaltsplans vom Europäischen Parlament angenommene und ratifizierte Änderung.

EUROPÄISCHE EISENBAHNAGENTUR

Stellenplan der Europäischen Eisenbahnagentur

Laufbahn- und Besoldungsgruppe	Dauerplanstelle			Planstellen auf Zeit		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	1	1	1
AD 14	—	—	—	—	—	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	6	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	—	—	—	2	—
AD 9	—	—	—	21	11	14
AD 8	—	—	—	—	27	34
AD 7	—	—	—	29	25	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	27
Zwischensumme AD				51	72	76
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	2
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	2	—
AST 4	—	—	—	5	6	8
AST 3	—	—	—	7	5	4
AST 2	—	—	—	4	5	—
AST 1	—	—	—	5	5	11
Zwischensumme AST				21	23	25
Insgesamt				**72**	**95**	**101**